**A**



**CWS/6/9**

**الأصل: بالإنكليزية**

**التاريخ: 18 سبتمبر 2018**

# اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة السادسة

**جنيف، من 15 إلى 19 أكتوبر 2018**

تقرير عن استخدام لغة الترميز الموسعة (XML) في بيانات الوضع القانوني للبراءات

*وثيقة من إعداد المكتب الدولي*

## المقدمة

1. اعتمدت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، في دورتها الخامسة المعقودة في الفترة من 29 مايو إلى 2 يونيو 2017، معيار الويبو ST.27 "توصية بشأن تبادل بيانات الوضع القانوني للبراءات". وطلبت اللجنة من فرقة عمل XML4IP أن تضع مكونات المخطط بلغة الترميز الموسَّعة (XML) بالتشاور مع فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني وبالاستناد إلى معيار الويبو الجديد ST.27 من أجل تيسير تبادل بيانات الوضع القانوني للبراءات. وطلبت أيضاً موافاتها، إبّان دورتها السادسة، بالنتائج المحققة في هذا الشأن (انظر الفقرتين 50 و53 من الوثيقة CWS/5/22).
2. واستجابةً لذلك الطلب، نظَّمت فرقة عمل XML4IP جولتين من المناقشات عن طريق منصة الويكي وعدة اجتماعات شبكية. ونوقش ذلك الموضوع مناقشة مستفيضة في اجتماعات مباشرة عُقدت بأوتاوا في عام 2017 وموسكو في عام 2018. ونظراً إلى الطبيعة المعقدة لهيكل البيانات والممارسات المختلفة لمكاتب الملكية الفكرية فيما يخص الوضع القانوني للبراءات، تحتاج فرقة العمل لمزيد من الوقت من أجل إعداد اقتراح نهائي بشأن المكونات المتعلقة ببيانات الوضع القانوني للبراءات بلغة الترميز الموسَّعة (XML).
3. ورداً على التعميم C. CWS 92 بشأن تنفيذ معيار الويبو ST.27 في مكاتب الملكية الفكرية، أفادت بعض المكاتب بأن تنفيذ المعيار يرتهن بتوفر مكونات المخطط الخاص بالوضع القانوني بلغة XML.

## التقرير المرحلي

1. استخدمت فرقة عمل XML4IP سجلات البراءات بلغة XML في إعداد مكونات الوضع القانوني للبراءات بلغة XML نظراً إلى أنه من المفترض أن تستخدم مجموعتا البيانات بلغة XML مكونات البيانات نفسها تقريباً. والاختلاف الرئيسي بينهما هو أن الوضع القانوني للبراءات يحتوي على كل طلبات البراءات التي عالجها مكتب الملكية الفكرية في تاريخ إعداد البيانات، في حين يشمل سجل البراءات بيانات كل طلب براءة على امتداد دورة حياته.
2. واتفقت فرقة العمل على الهيكل الأعلى للوضع القانوني للبراءات بلغة XML وغالبية المكونات بلغة XML. وتبقى عنصران رئيسيان قيد المناقشة يلي بيانهما:

هيكل البيانات التكميلية المرتبطة بالحدث؛

ومحتوى البيانات التكميلية التي ينبغي توفيرها مع الحدث استناداً إلى المرفق الثاني من معيار الويبو ST.27.

1. وفيما يخص هيكل البيانات التكميلية، اقتُرح خياران هما (أ) هيكل عام يدعم كل الفئات المدرجة في 21 فئة معرّفة في معيار الويبو ST.27؛ (ب) أو هيكل خاص لكل فئة. ولكل خيار مزاياه وعيوبه ولكل عضو في فرقة العمل تفضيلاته. ويرد مشروعا المخططين – أي الهيكل العام والهيكل الخاص – في المرفقين الأول والثاني من هذه الوثيقة على التوالي.
2. وأما عن محتوى البيانات التكميلية، فقد أشارت فرقة العمل إلى أنها تحتاج المزيد من الوقت لاستعراض بيانات مكاتب الملكية الفكرية. وأقرت بأنه قد يكون من غير العملي تحديث المرفق الثاني من معيار الويبو ST.27 وفقاً لمحتوى البيانات نظراً إلى أن المرفق الثاني يوفر مستوى عاماً من المعلومات المعنية عوضاً عن بيانات مفصَّلة و/أو محددة لبعض مكاتب الملكية الفكرية. وتعتزم فرقة عمل XML4IP مناقشة تلك المسألة مع فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني عقب إنجاز عملها في هذا الشأن.

إن لجنة المعايير مدعوة إلى ما يلي:

* + 1. *أن تحيط علماً بنتائج العمل الذي قامت به فرقة عمل XML4IP وتقرير رئيس فرقة العمل، على النحو المبيَّن في هذه الوثيقة؛*
		2. *وأن تطلب من فرقة عمل XML4IP موافاتها بالمشروع النهائي عن بيانات الوضع القانوني للبراءات كي تنظر فيه إبّان دورتها السابعة.*

[يلي ذلك المرفقان]